



Distr.
LIMITED

A/C.3/52/L.18
24 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 105 повестки дня

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Австралия, Австрия, Боливия, Босния и Герцеговина, Бутан, Гвинея, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Индонезия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словения, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка: проект резолюции

Улучшение положения женщин в Секретариате

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 1 и 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также статью 8, в которой говорится, что Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах,

напоминая о цели, изложенной в Платформе действий¹, принятой четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, - цели достижения к 2000 году общего равенства полов, особенно на уровне категории специалистов и выше,

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

приветствуя достижение поставленной в резолюции 45/125 Ассамблеи от 14 декабря 1990 года промежуточной цели увеличения до 35 процентов общей доли представленности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению,

будучи обеспокоена тем, что поставленная в резолюции 45/239 С Ассамблеи от 21 декабря 1990 года промежуточная цель увеличения до 25 процентов доли представленности женщин на должностях уровня Д-1 и выше по-прежнему далека от достижения, и тем, что представленность женщин на должностях этого уровня остается неприемлемо низкой,

1. приветствует доклад Генерального секретаря и содержащиеся в нем рекомендации²;
2. подтверждает цель обеспечить к 2000 году равное соотношение женщинам и мужчинам на должностях всех категорий в системе Организации Объединенных Наций, особенно на должностях уровня Д-1 и выше, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций и с учетом непредставленности или недопредставленности некоторых стран, включая развивающиеся страны и страны с переходной экономикой;
3. приветствует личную приверженность Генерального секретаря достижению этой цели и его заверение, что обеспечению баланса между женщинами и мужчинами будет уделено наивысшее внимание в его неустанных усилиях по внедрению в Организации новой культуры управления;
4. призывает Генерального секретаря в полном объеме осуществить стратегический план действий по улучшению положения женщин в Секретариате (1995–2000 годы)³ и контролировать его выполнение, с тем чтобы достичь цели обеспечения к 2000 году равного соотношения женщинам и мужчинам, особенно на должностях уровня Д-1 и выше;
5. просит Генерального секретаря назначать больше женщин на должности специальных представителей и посланников и должности, предусматривающие оказание добрых услуг от его имени в вопросах, связанных с поддержанием мира, превентивной дипломатией и экономическим и социальным развитием, а также назначать больше женщин на другие должности высокого уровня;
6. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы конкретные руководители несли ответственность за осуществление стратегического плана в рамках их сферы компетенции;
7. просит также Генерального секретаря продолжать свою работу по созданию такой рабочей обстановки, в которой учитывались бы гендерные аспекты и которая способствовала бы удовлетворению потребностей сотрудников, как женщин, так и мужчин, в том числе посредством разработки программных мер, предусматривающих возможность гибкого рабочего графика, работы на дому, отпуска по семейным обстоятельствам, ухода за детьми и престарелыми, а также посредством организации обучения, особенно на высших уровнях, и осуществления всех соответствующих административных процедур, в частности специальных мер, изложенных в его докладе², и посредством дальнейшей разработки политики, направленной на недопущение сексуальных домогательств;

² А/52/408.

³ А/49/587 и Corr.1, раздел IV.

8. просит далее Генерального секретаря обеспечить Координатору по вопросам женщин в канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин возможность эффективно следить за реализацией стратегического плана и содействовать ей, в том числе посредством обеспечения доступа к информации, необходимой для выполнения этой работы;

9. настоятельно рекомендует государствам-членам поддержать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по достижению цели обеспечения равного соотношения женщинам и мужчинам, особенно на уровне должностей Д-1 и выше, путем выявления и регулярного выдвижения большего числа кандидатов-женщин и путем поощрения большего количества женщин к подаче заявлений на заполнение этих должностей в Секретариате, специализированных учреждениях и региональных комиссиях;

10. просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции, сопроводив его статистическими данными о количестве и процентной доле женщин во всех подразделениях и на всех уровнях в системе Организации Объединенных Наций, Комиссии по положению женщин на ее сорок второй сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии.
